

l'Ouvillois

JOURNAL DE HOUILLES

MENSUEL N° 127 JANVIER 2009

*Bonne
et Heureuse
Année 2009*

*Alexandre Joly,
Maire, Conseiller général des Yvelines,
le Conseil municipal
et le personnel communal
vous présentent leurs meilleurs vœux
pour l'année 2009*



LEO KOUPEK

CULTURE

ENTREZ EN RÉSIDENCE !

Le service culturel de Houilles poursuit son action de soutien à la jeune création artistique. Dès à présent et jusqu'au printemps, la Ville accueille deux nouvelles résidences d'artistes.

Pour des artistes en résidence à Houilles, l'objectif est de réaliser une création originale en y associant différents publics. Une démarche au long cours durant laquelle sont menées, en parallèle, des actions de sensibilisation (ateliers, stages, interventions). À partir de janvier, deux nouvelles résidences sont accueillies dans notre ville. Celles de Wladimir Anselme et de Sophie Gaucher

« Mille et une façons de réaliser un court-métrage avec les moyens du bord »

Wladimir Anselme est auteur-compositeur et interprète. Il est aussi vidéaste, dessinateur et truqueur. Avec son comparse, Nicolas Flesh, il écrit et réalise des courts-métrages et des feuilletons : *Les Aventures de Molinaro*, *Dolly Pretty Punk*... Ces pratiquants d'art tous

Wladimir Anselme et Sophie Gaucher, les deux artistes en résidence à Houilles.

azimuts et bidouilleurs de génie panachent les techniques (vidéo, animation, truchage...) et parodient les genres (polar, comédie, fantastique...) pour servir leur passion du petit film jubilatoire. Venez les rencontrer et découvrir leurs univers, le 15 janvier, à

18h, au Triplex (40, rue Faidherbe), lors d'une soirée de projection des *Aventures de Molinaro* et des *Aventures de Grabuge*.

Par la suite, du 16 au 21 février, les deux artistes vous invitent, à travers l'atelier « réalisation de courts-métrages », à suivre toutes les étapes de la réalisation d'un film (écriture, mise en scène, interprétation, décors, montage...). Cet atelier est ouvert à tous, dès l'âge de 13 ans, dans la limite des places disponibles. « Pour nous, explique Wladimir, il s'agit avant tout de faire partager notre expérience singulière d'artistes de scène et d'auteurs bricolant des films courts que d'une réelle initiation aux techniques cinématographiques ! » Les films réalisés dans le cadre de l'atelier seront présentés en mars prochain.

« Suivez la ligne »

Vous connaissez peut-être Sophie Gaucher... Cette plasticienne est la lauréate de la 7^e Biennale de la jeune création qui s'est

tenue l'an dernier, à Houilles. Cette année, elle part à l'assaut de la ville pour imprégner son graphisme à l'architecture et aux lieux publics. Sophie vous présentera, le 30 janvier, à 19h30, salle René-Cassin (1, rue Jean-Mermoz), son univers, ses techniques et ses influences. Mais toujours en « suivant la ligne », son axe fondamental. Lors de sa résidence, elle dessinera un trajet et tracera sa « voie ». Son objectif : ouvrir une nouvelle perspective sur notre cité en révélant d'autres points de vue. Une déambulation qui mêlera représentations chimériques, anecdotiques ou absurdes.

Dès février, elle vous invite à participer à son projet et à suivre ses différentes étapes de création, en atelier et dans la ville. Inscrivez-vous dès maintenant ! ■

S.J.

Renseignements et inscriptions
au 01 30 86 33 82 ou par courriel :
service.culturel@ville-houilles.fr

JEUNESSE

LE THÉÂTRE, UNE OUVERTURE SUR LE MONDE

Du 26 janvier au 11 avril, dans le cadre de la 7^e édition d'« Odyssées en Yvelines », le théâtre investit différents lieux du département en direction des jeunes scolaires. À Houilles, le collège Guy-de-Maupassant accueille un des six spectacles programmés.



Du 26 janvier au 11 avril 2009, la 7^e édition d'« Odyssées en Yvelines » propose six créations théâtrales pour 280 représentations dans 80 villes du département. Des spectacles qui seront joués dans les bibliothèques, dans les salles des fêtes ou encore dans les collèges. Un projet ambitieux de diffusion de l'art dramatique, au profit principalement des jeunes des écoles primaires, des collèges et des lycées. Houilles participe à cet élan en accueillant un des spectacles en résidence de création au collège Guy-de-Maupassant. Dans ses locaux se tiendra, le 27 janvier, la première de la pièce de Gilles Granouillet, *Zoom*, pour et à

l'adresse d'une classe de 3^e. Auparavant, des collégiens oivillois auront participé, au sein même du collège, à des opérations de sensibilisation théâtrale autour du jeu, du texte et de la mise en scène.

Soutenu par le conseil général des Yvelines et organisé par le Théâtre de Sartrouville - Centre dramatique national, ce projet poursuit deux missions essentielles : encourager la création artistique d'aujourd'hui et permettre à chacun d'accéder à la culture. Pour que le théâtre soit partout, même là où il ne va jamais, tous les acteurs du projet se sont mobilisés : responsables culturels, élus, chefs d'établissements scolaires, bibliothécaires et enseignants. Pour cette 7^e édition, le Théâtre de Sartrouville - CDN a sollicité le concours de sept auteurs. Tous ont en commun de porter à la scène des questions essentielles et actuelles de la vie que les enfants et adolescents se posent fréquemment.

En introduisant la culture là où elle s'affiche rarement, « Odyssées en Yvelines » répond aussi à de multiples questions. L'une d'entre elles, « Adolescents et culture : est-ce possible ? », fera l'objet d'un vaste débat entre auteurs, artistes, metteurs en scène, sociologues, enseignants et collégiens. Rendez-vous, le samedi 31 janvier, de 10h à 18h (entrée libre sur réservation au 01 30 86 77 78), au Théâtre de Sartrouville - CDN (place Jacques-Brel). ■

O. C.

CONCERT CLASSIQUE

QUAND LA DISCRÉTION SE FAIT APPRÉCIER

Le dimanche 25 janvier, en l'église Saint-Nicolas, se tiendra un concert organisé conjointement par le conservatoire de Houilles et le service culturel. Il sera dédié à des œuvres musicales « discrètes », pour chœur, soprano, cordes, basse continue et timbales. Une discrétion toute relative bien sûr. Le concept d'œuvres discrètes, élaboré à la fin du XIX^e siècle, s'applique à tous les arts. En musique, il désigne des pièces instrumentales ou vocales qui restent ignorées

du grand public. Il peut s'agir d'œuvres anonymes ou d'œuvres de grands compositeurs. Certaines d'entre elles nous révèlent pourtant les audaces, l'habileté et le talent, quand ce n'est pas simplement le génie de leurs auteurs. On pourra ainsi entendre des œuvres de Leonardo Leo (1694-1744), un des compositeurs italiens les plus importants de l'école napolitaine du XVIII^e, Michel Corrette (1709-1795), compositeur français qui nous a laissé de nombreuses méthodes instrumentales, ou encore le grand Ludwig van Beethoven (1770-1827). Mais, afin de préserver cet élément discret qui sera le fil conducteur de ce concert, les œuvres jouées ne seront révélées au public que... lors du concert. ■

O. C.

Dimanche 25 janvier, à 17h.
Église Saint-Nicolas.
Entrée : 10€, 8€ (demandeurs d'emploi, familles nombreuses, étudiants) et 6€ (moins de 18 ans).
Réservation conseillée au
01 30 86 33 82 (service culturel).

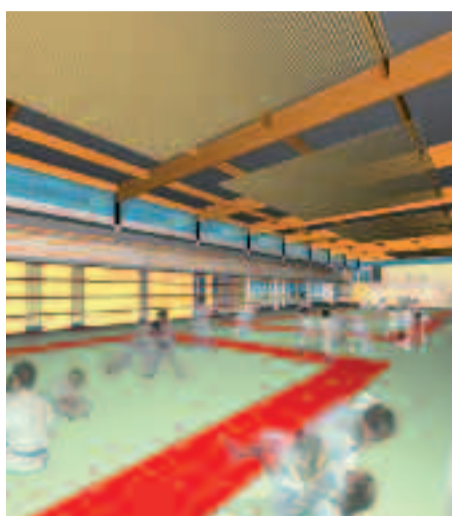


ÉQUIPEMENT SPORTIF

EXTENSION DU GYMNASÉ JEAN-GUIMIER

Programmé au cours du deuxième semestre 2010, un bâtiment polyvalent de deux étages d'une surface de 1 680 m² viendra s'ajouter à la structure existante du gymnase Jean-Guimier. Adapté aux personnes à mobilité réduite (ascenseurs, gradins, sanitaires), ce nouvel espace comprendra des salles d'activités pluridisciplinaires dédiées essentiellement aux sports de combat. Au rez-de-chaussée, un vaste dojo devrait accueillir les pratiquants de judo tandis que l'étage sera réservé à des activités comme l'escrime ou la boxe.

Le projet total nécessitera un financement de 2,7 millions d'euros avec une participation à hauteur de 60 % du conseil général. ■



Le rez-de-chaussée du gymnase Jean-Guimier accueillera un vaste dojo.

DÉMOCRATIE LOCALE

RÉUNION DE QUARTIER : LES BELLES-VUES

Le 18 novembre dernier, la 64^e réunion publique s'est tenue dans le quartier des Belles-Vues à l'école Guillaume-et-Jean-Détraves, en présence du Maire, de Jean-Patrick Wuertz, conseiller municipal délégué de quartier et des responsables des services municipaux. Pour les habitants, c'était l'occasion d'être informés des réalisations et des projets de la Ville. Mais aussi de débattre des sujets relevant de la vie locale. Les questions soulevées par les riverains étaient de nature diverse : horaires de passage des bennes à ordures ménagères, problème de numérotation d'une rue, réfection de trottoirs, enfouissement de réseaux électriques, stationnement unilatéral... Autant de thèmes, de questions et de suggestions sur lesquels le Maire a apporté l'éclairage et les pré-

sions nécessaires. Certains sujets, en fonction de leur impact sur l'intérêt général, font ensuite l'objet d'un suivi spécifique en lien avec les services municipaux concernés.

En dehors de ces réunions, programmées dans chacun des sept quartiers de la commune, les six délégués de quartier demeurent les interlocuteurs privilégiés pour recueillir les suggestions de la population et signaler les dysfonctionnements éventuels auprès des élus et des services concernés. ■

Prochaine réunion, le 12 février, à 19h30, à l'école Lucien-Waterlot (6 bis, rue Florentin-Lasson) pour les quartiers Pierrats et Tonkin. Renseignements au 0130863201.

AVANCER ENSEMBLE

En ce début d'année, j'adresse à toutes les Ovilloises et à tous les Ovillois mes vœux les plus sincères de santé, de joie et de paix. Que les mois à venir vous apportent les facultés nécessaires pour affronter les turbulences de la vie et mieux les surmonter. N'est-ce pas déjà un bon signe en soi de



commencer une année qui s'habille de « 9 » ? Nous avons la chance de vivre dans une ville que chacun de nous s'attache à rendre chaleureuse. La rétrospective des moments forts de l'an passé, présentée dans ce numéro, en témoigne. Poursuivons ensemble dans cette voie et continuons à faire en sorte que convivialité rime avec fraternité.

Une grave crise économique frappe actuellement la France, des entreprises à l'État. Les collectivités locales elles-mêmes ne sont pas épargnées. Mais, grâce à une gestion saine du budget communal, nous pourrions poursuivre le projet de ville qui nous tient tant à cœur.

En 2009, nous inaugurerons la gare de Houilles, entièrement rénovée, et le nouveau pôle culturel La Graineterie ouvrira ses portes au public. De nombreux Ovillois redécouvriront ce lieu avec émotion car, bien qu'entièrement réhabilité, l'édifice gardera le charme des fermes ovilloises d'antan.

Avec le volontarisme et la générosité des bénévoles, de nombreux autres rendez-vous seront au programme. Qu'ils en soient remerciés. Tout sera mis en œuvre pour vous permettre de vous rencontrer, d'échanger, et d'apprécier combien notre ville est une vraie ville à vivre.

Au nom de l'ensemble du conseil municipal, je souhaite à toutes et à tous une année paisible et heureuse, avec une pensée particulière pour ceux qui souffrent et qui sont dans la détresse. Que chacun de vous puisse réaliser ses souhaits les plus chers. Bien cordialement,

*Le Maire,
Conseiller général des Yvelines
Alexandre Joly*

ADMINISTRATION

BIENVENUE AUX REPRÉSENTANTS DE L'ÉTAT



Anne Boquet est la première femme préfet des Yvelines. Elle a officiellement pris ses fonctions le 7 juillet dernier à Versailles. Diplômée de l'École nationale de l'administration (1984), elle a été la première femme nommée au poste de

secrétaire général (1993) puis haut-commissaire de la République en Polynésie française (2005). Au cours de sa carrière, Anne Boquet a aussi été préfète de l'Indre (2000). Elle est chevalier de la Légion d'honneur et officier de l'ordre national du Mérite. **Yannick Imbert** est le nouveau sous-préfet de l'arrondissement de Saint-Germain-en-Laye. Il était, jusqu'en septembre 2008, chef du cabinet du garde des sceaux. Auparavant, il occupait le poste de secrétaire général de la préfecture des Bouches-du-Rhône (2004). Il a également été sous-préfet de Calais (1998) et de Saint-Amand-

Montrond (1993). Le 4 décembre dernier, il était accueilli à Houilles par le Maire et les élus municipaux pour visiter la commune et ses différentes structures municipales. ■



DÉCÈS

HOMMAGE À MARIE-LOUISE HENRIET

M^{me} Marie-Louise Henriet s'est éteinte, le 28 octobre 2008, à Legé (Loire-Atlantique), à l'âge de 90 ans. Commerçante à Houilles (bijouterie Henriet) pendant plus de vingt-cinq ans, elle était fortement impliquée dans la vie communale, notamment comme adjointe au maire déléguée au commerce et à l'artisanat sous la mandature d'Alain Mahiet, de 1989 à 1995. ■

Yannick Imbert, sous-préfet de Saint-Germain-en-Laye, accompagné du Maire, lors d'une visite du chantier de La Graineterie.

JEUNESSE

UNE NOUVELLE DYNAMIQUE

Après un mandat de deux ans, le conseil municipal de jeunes renouvelle ses représentants. Le 27 janvier, les collégiens sont appelés à voter pour choisir des projets soutenus par les candidats en lice.

Journée citoyenne pour les jeunes Ovillois ! Les collégiens des établissements Maupassant, Lamartine et Sainte-Thérèse sont invités à voter, le 27 janvier, pour choisir des projets d'intérêt local portés par ceux qui les représenteront au conseil municipal de jeunes (CMJ). Les résultats seront annoncés le soir même à l'hôtel de ville lors d'une séance ouverte au public.

Chacun des projets retenus, soutenu par une équipe de deux à cinq jeunes, fera ensuite l'objet de réalisations concrètes permettant aux jeunes d'être acteurs de leurs idées mais aussi de favoriser leur implication dans la vie locale. Les futurs élus se réuniront par groupes de travail autour de cinq commissions : solidarité, environnement, culture, sport et vie locale.

Cette démarche mise en place depuis treize ans maintenant est une véritable réussite. Parmi les actions réalisées en 2008,

Une fois par an, chaque groupe de travail du CMJ présente au Maire l'évolution de son action citoyenne.

on peut citer : « Question d'âges », qui a réuni, autour de la création d'un livre de recettes de cuisine, personnes âgées et enfants du centre de loisirs ; « Les métiers, on en parle ! », qui a permis aux jeunes Ovillois de s'informer sur différentes activités professionnelles ; « Esprit canettes », une opération en faveur d'une association spécialisée dans l'éducation des chiens-guides pour de jeunes aveugles et malvoyants.

Audrey, 16 ans, garde un excellent souvenir de son passage au CMJ : « Nous avons appris les démarches nécessaires pour

monter un projet, négocier un budget et justifier nos dépenses devant les élus. C'est une bonne chose pour préparer l'avenir ! »

Le CMJ constitue ainsi un lieu d'apprentissage de la citoyenneté, propre à favoriser la réflexion, la prise de parole et la conduite d'un projet jusqu'à son terme. ■

V.D.

Conseil municipal de jeunes, Le Ginkgo
(7/9, boulevard Jean-Jaurès).
Renseignements au 01 61 04 42 64.



SERVICE

EN VEILLE PERMANENTE

Durant la période hivernale, l'équipe d'astreinte est prête à intervenir en cas de neige et de verglas.



Depuis le 25 novembre, les services techniques de la Ville sont entrés en période d'astreinte hivernale. En cas de chute de neige ou de gel, sept jours sur sept, 24 heures sur 24, ils sont prêts à intervenir pour dégager et sécuriser la voirie de la commune. Si la situation l'exige, l'alerte est déclenchée. Les quatre agents « de veille » et deux sableuses entrent alors en action. Mission : dégager les différentes artères de la ville selon un périmètre établi. En priorité, les deux routes départementales (RD311 et RD308), le centre-ville, les rues les plus fréquentées et les abords de tous les lieux publics. Dans le cas d'une alerte de nuit, une quinzaine d'agents techniques prennent le relais, dès 7h du matin, « en service normal ».

Si la Ville assure le déneigement de la

chaussée et du domaine public (établissements scolaires, crèches, gare, mairie, poste, bibliothèque...), le déblaiement des trottoirs des habitations privées et des commerces est à la charge des riverains¹. Au-delà du 15 mars, date de la fin de la période hivernale, le système d'astreintes municipales est maintenu pour intervenir en cas de problème (accident de la circulation, fuites de gaz, ruptures de canalisations, coupures d'électricité...) survenant sur le territoire communal ou dans les bâtiments publics. ■

S.J.

¹. À signaler que le sel, très efficace sur la neige, ne l'est plus sur le verglas lorsque la température est trop basse. Il est alors préférable d'utiliser un mélange de sel et de sable.

HISTOIRE

CHRONIQUE DE RUES

L'Ovillois vous raconte chaque mois l'histoire liée aux noms des principales rues de Houilles. Ce mois-ci, il est question de la rue Albert-Camus. Albert Camus est né en 1913, en Algérie. Il est élevé pauvrement par sa mère dans un quartier populaire d'Alger, après que son père, ouvrier agricole, trouve la mort durant la Grande Guerre. Dès l'âge de 17 ans, les premiers symptômes de la tuberculose le contraignent à renoncer à une carrière universitaire. Il se tourne alors vers le théâtre, en créant la troupe L'Équipe, puis vers le journalisme, en collaborant au journal *Alger républicain*. Il adhère au Parti communiste en 1934, dont il démissionnera, en 1935, lors du pacte d'assistance franco-soviétique. En 1941, il s'engage dans la Résistance et rejoint le réseau Combat, où il remplit des

missions de renseignements et de journalisme clandestin. En 1942, il publie son premier roman, *L'Étranger*, où s'expriment déjà ses thèmes de prédilection : l'absurde, la révolte, l'Algérie. À la Libération, il devient le rédacteur en chef du journal *Combat*. Il y expose ses convictions philosophiques et politiques : le refus du colonialisme, de l'injustice, de la misère humaine. En 1947, il publie *La Peste*, qui traite du mal universel, allégorie de l'Occupation et de l'oppression nazie. C'est un énorme succès. Dès lors, l'écrivain devient le maître à penser de la jeunesse, qui voit en lui un homme à l'écoute des opprimés et des problèmes politiques liés à l'actualité. Il connaît la consécration suprême en se voyant décerner, en 1957, le prix Nobel de littérature. Albert Camus meurt en 1960, dans un accident de voiture. ■

PUBLICATION MUNICIPALE

« LE GUIDE 2009 » EST ARRIVÉ !

148 pages de renseignements utiles sur la vie de la commune. C'est ce que vous propose *Le Guide pratique 2009* dont le contenu vient d'être réactualisé. Édité à 17000 exemplaires, il est distribué, début janvier, en même temps que *L'Ovillois* dans les boîtes aux lettres de chaque foyer ovillois. Il sera également disponible à l'accueil de la mairie. Cette publication présente et répertorie l'ensemble des institutions, organismes, services et associations susceptibles d'aider les Ovillois au quotidien. Ils y trouveront des renseignements très pratiques pour accomplir diverses formalités (attestation d'accueil, carte nationale d'identité, carte grise, certificat de concubinage...) ainsi que

des informations dans différents domaines (vie municipale, environnement, transports, enfance, social, santé, loisirs...). ■



ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE

UN CONSERVATOIRE POUR TOUS

Le conservatoire de Houilles enseigne la musique, le chant et la danse, à quelque 580 élèves de tous âges et de tous niveaux. Gros plan sur cet établissement municipal qui dispense une formation pédagogique de qualité.

Les conservatoires classés par l'État, à l'image de celui de Houilles, sont au nombre de 350 en France! Une exception culturelle française (nos voisins européens n'en bénéficient pas) qui permet au plus grand nombre d'accéder à une pratique artistique tout en bénéficiant d'un tarif raisonnable. Car la vocation de ces établissements municipaux est bien de s'adresser à tous les publics, et de dispenser aux enfants comme aux adultes, débutants ou non, une formation artistique de qualité.

L'organisation pédagogique de notre conservatoire municipal auquel le ministère de la Culture a accordé le label « conservatoire à rayonnement communal » répond à une charte d'enseignement artistique précise. L'établissement a une double vocation : celle de former des instrumentistes, chanteurs et danseurs amateurs, et celle de préparer des élèves qui ont un statut d'étudiants, à poursuivre leurs études dans des écoles nationales supérieures d'art ou des conservatoires nationaux. Les 38 professeurs qui constituent l'équipe pédagogique, diplômés de prestigieux conservatoires (Paris, Lyon,

Bruxelles, Amsterdam) ou de troisième cycle universitaire de musicologie, sont souvent des artistes « en exercice », concertistes ou danseurs. La qualité de cette équipe repose à la fois sur son expérience, sa passion de la musique, de la musicologie, de la danse ou de l'histoire de l'art et sur sa volonté de remplir au mieux sa mission pédagogique.

À Houilles, le conservatoire propose de nombreuses formations : une vingtaine de disciplines instrumentales ou vocales au choix, deux disciplines chorégraphiques (danse classique et danse contemporaine) et des cours collectifs (un chœur d'adultes, ouvert à tous, des chorales pour enfants et une maîtrise). L'enseignement suit le calendrier scolaire et l'apprentissage s'organise autour d'une formation complète : technique, théorique et collective.

La pratique collective est au cœur de l'enseignement dispensé. Le conservatoire dispose de plusieurs ensembles. Et chacun d'entre eux regroupe des instruments variés. Les amateurs y accèdent progressivement – et obligatoirement – tout au long de leur cursus. Le chœur d'adultes accueille,



Michael Barreira

pour sa part, les chanteurs amateurs ou confirmés.

Initiative rare : le conservatoire de Houilles prend en charge les enfants dès l'âge de 5 ans, dans le cadre d'un cursus de deux ans d'initiation à la danse et à la musique, à l'issue duquel ils pourront s'orienter soit vers la pratique instrumentale, soit vers la danse.

Le projet architectural du futur conservatoire fera bientôt l'objet d'un concours. Le nouveau bâtiment pourrait voir le jour dans le square Friedrichsdorf, rue Gambetta. ■

S.J.

Conservatoire de musique et de danse
à rayonnement communal (11 bis, rue Séverine).
Renseignements au 01 39 68 61 80.

ENVIRONNEMENT

LES PINGOUINS NE SONT PAS MANCHOTS!



Saber-Hus

Sapins floqués, étoiles filantes et boules lumineuses, bouquets de branchages et d'écorces, lucioles... Pour les fêtes de fin d'année, le service environnement de Houilles avait habillé le centre-ville de décorations bleues et blanches. Des tons qui s'accordaient parfaitement avec la banquise, le thème retenu cette année pour les décorations de Noël.

Pour réaliser ces décors, la régie environnement a été épaulée par les menuisiers et les peintres des services municipaux, qui ont construit et peint étoiles, icebergs... et manchots empereurs. Ces derniers, qui ont colonisé les abords de la mairie, n'étaient pas à confondre avec des pingouins!

La différence? Le manchot empereur arbore une écharpe jaune orangée et habite l'hémisphère Sud. Il est incapable de voler mais ses ailes lui permettent néanmoins de se déplacer à près de 30km/h en milieu aquatique. Le pingouin, quant à lui, vit dans l'hémisphère Nord et peut voler!

Ces décorations sur le thème de la banquise étaient aussi une façon de rappeler que le réchauffement climatique accélère de façon critique la fonte des glaces. L'explorateur Jean-Louis Étienne a d'ailleurs lancé, l'automne dernier, une pétition pour que la banquise arctique soit classée en « zone d'intérêt commun pour l'humanité » à l'instar de l'Antarctique. ■

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

À VÉLO, SOYEZ VISIBLE!

La nuit, en particulier, le risque d'accident à vélo est trois fois plus élevé que de jour. Le système d'éclairage, obligatoire sur un vélo, est donc un élément indispensable qui contribue à améliorer la sécurité du cycliste : il s'agit de voir mais aussi d'être vu par les autres usagers de la route. Or, en agglomération, trop de personnes, notamment les plus jeunes, circulent à vélo sans être équipées du dispositif nécessaire. L'équipement obligatoire est aussi valable pour les VTT sur les routes publiques. Rappel :

> Éclairage non clignotant blanc à l'avant et rouge à l'arrière, fixe ou amovible, visible à 100m de nuit. D'autres sources lumineuses, même clignotantes, peuvent être montées sur le vélo ou portées sur soi (par exemple, au bras).

> Catadioptrés (ou feuilles réfléchissantes) : blancs à l'avant et rouges à l'arrière, fixes, surface réfléchissante de 10cm² au moins, perceptibles à 100m.

> Catadioptrés jaunes à l'avant et à l'ar-



Saber-Hus

rière des pédales, surface réfléchissante de 5cm² au moins (sauf pour les pédales de sécurité et autres pédales de ce type).

> Le port d'un gilet rétro réfléchissant par tout cycliste circulant de nuit, hors agglomération, est obligatoire depuis le 1^{er} septembre 2008.

Pour sensibiliser les jeunes cyclistes aux risques encourus par un défaut d'équipements de sécurité, des contrôles de prévention sont effectués, plusieurs fois par an, par la police municipale aux abords des collèges. ■

ENQUÊTE INSEE

RECENSEMENT 2009

Du 15 janvier au 21 février, une partie de la population oiviloise recevra la visite des agents recenseurs accrédités par la Ville dans le cadre de l'enquête annuelle de l'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee). Cela concernera un échantillon de 8% de foyers oivilois, soit environ 1 150 logements. Une lettre de la Mairie informera les personnes concernées. L'agent recenseur, identifiable grâce à une carte officielle tricolore avec photo et cachet de la Mairie, déposera au domicile les questionnaires pour chaque personne vivant habituellement dans le logement recensé.

Toutes les données recueillies sont confidentielles et ne peuvent être communiquées à une administration, une société ou un particulier. Elles

seront transmises uniquement à l'Insee qui les traitera sans les noms et adresses.

Ces enquêtes fournissent des indications chiffrées qui éclairent les décisions publiques en matière de politique de l'emploi, d'équipements (crèches, logements, transports, écoles...), de protection sociale et sanitaire. À partir de 2009, l'Insee disposera des résultats statistiques détaillés à tous les niveaux géographiques.

Participer au recensement est un acte civique. C'est aussi une obligation aux termes de la loi du 7 juin 1951. ■

Renseignements en mairie
au 01 30 86 32 36 / 32 49.
Site Internet : www.insee.fr

RÉTROSPECTIVE

DIAPORAMA 2008

Retour en images sur les événements qui ont marqué la vie ovilloise au cours de l'année passée.

JANVIER



La télécarte s'affiche

Plus de 2000 visiteurs se sont rendus à l'Espace Ostermeyer à l'occasion de la 13^e édition du Salon international de la télécarte (SIT). Cette manifestation a réuni des collectionneurs amateurs et professionnels venus de plus de 45 pays.

FÉVRIER



Expressions de Zik

Trois soirées concerts, organisées dans le cadre du festival « Expressions de Zik », ont fait la part belle aux jeunes talents et aux artistes de renommée comme Thomas Fersen (*ci-dessus*).

MARS



Alexandre Joly, élu maire de Houilles

Une semaine après les élections municipales, les conseillers nouvellement élus se sont réunis en séance plénière, au gymnase Ostermeyer, pour installer le conseil municipal.

MAI



La victoire de 1945

Pour commémorer la victoire des forces alliées, le 8 mai 1945, le centre Commandant-Millé a accueilli plus de 500 jeunes pour une cérémonie mêlant devoir de mémoire et animations sur le site de la marine nationale.

La Fête des voisins

Plus de 4000 Ovillois se sont mobilisés pour créer une soixantaine de lieux festifs à l'occasion de la Fête des voisins. Houilles a été récompensée par le label européen de « ville conviviale et solidaire ».



JUIN



Expressions de rue

Six spectacles de rue se sont succédé dans le parc Charles-de-Gaulle. Cirque, théâtre, danse... un programme éclectique qui a ravi tous les publics.

OCTOBRE



La braderie de Houilles

Ils étaient plusieurs centaines de milliers, du simple curieux au chineur avisé, à battre le pavé, lors de la braderie de Houilles. Un succès renouvelé pour cette 36^e édition.

NOVEMBRE



Nicoletta en concert

Sur la scène de l'Espace Ostermeyer, Nicoletta a chanté, de sa voix reconnaissable entre toutes, un répertoire de chansons qui reflétaient ses bonheurs, ses amours et ses révoltes.

Jour de mémoire

La commémoration du 90^e anniversaire de l'armistice de 1918 a donné lieu à plusieurs cérémonies particulièrement émouvantes au cours desquelles de jeunes Ovillois, réunis autour d'anciens combattants et de personnalités civiles et militaires, ont participé à l'hommage rendu aux soldats morts pour la France.

AVRIL

La Biennale de la jeune création

Houilles a célébré la richesse et la diversité des tendances artistiques actuelles. Une fois encore, la 7^e édition de la Biennale de la jeune création a proposé une programmation audacieuse, riche et diversifiée.



Anthony Voinin



Michael Barrera

Le carnaval des enfants

Plusieurs centaines de jeunes Ovillois ont cheminé joyeusement dans les rues de Houilles à l'occasion du traditionnel carnaval. Ils avaient revêtu, pour l'occasion, costumes et déguisements inspirés des contes de Charles Perrault, thème de l'événement.

Le tour de Houilles

La 65^e édition du Tour de Houilles a attiré plusieurs centaines de coureurs sur un parcours de 10km dans les rues de la ville. Une course à pied qualificative pour le championnat de France et le Challenge des Yvelines.



Michael Barrera

JUILLET



Anthony Voinin

Lectures en herbe

La bibliothèque Jules-Verne est sortie de ses murs pour s'installer dans le parc Charles-de-Gaulle. Bibliothécaires et animateurs de quartier ont proposé de vrais moments de lecture, partagés avec les familles.

AOÛT



Anthony Voinin

Houilles plage

Un vaste espace de sable fin aménagé dans le parc Charles-de-Gaulle a accueilli des activités ludiques et sportives pour les Ovillois de tous âges. Cette opération a nécessité l'apport de 300t de sable !

SEPTEMBRE



Anthony Voinin

Notre ville a des talents

La Maison Jules-Verne a accueilli la 35^e édition du Salon des artistes locaux. Avec 94 artistes exposants et près de 175 œuvres présentées, plus d'un millier de visiteurs ont pu apprécier des univers artistiques et des techniques extrêmement variés.

Le village des associations

Le Forum des associations a réuni plus d'une soixantaine d'associations dans le parc Charles-de-Gaulle. Ce rendez-vous a démontré, une fois de plus, la richesse et le dynamisme des associations ovilloises.

DÉCEMBRE



Anthony Voinin

Marché de Noël

Riche en couleurs, le traditionnel marché de Noël des associations s'est installé le temps d'un après-midi dans le parc Charles-de-Gaulle.



Anthony Voinin

Publicité

Pour une insertion publicitaire dans cette page, veuillez contacter Frédéric Farago (société CMP) au 06 11 59 05 32.



LOISIRS

Y A DE LA RUMBA DANS L'AIR...

L'association ABC Danse propose de vous initier aux danses de salon, que ce soit aux rythmes de la rumba ou sur un air de tango argentin.

Vous souhaitez apprendre à danser la valse ou le tango, le paso-doble, le cha-cha-cha ou la rumba? L'association ABC Danse vous accueille pour pratiquer toutes ces danses dites de « salon ». Patricia Legagneux, présidente, définit ainsi la philosophie de l'association : « Permettre à chacun, quel que soit son niveau, d'accéder au plaisir de la danse de loisirs et de progresser. » Les cours sont assurés par Loan Trine, diplômée de l'académie des maîtres de danse, qui guide vos pas et vous fait partager sa passion de la danse. « La danse de salon a su se débarrasser de son image un peu vieillotte et attire désormais un large public, et pas seulement des seniors. Tous les âges sont représentés, de 15 à 77 ans. Ce qui séduit, c'est qu'on ne danse pas seul mais à deux. Il s'agit d'un moment de partage », explique Loan. Chacun des apprentis danseurs choisit l'une ou l'autre des deux catégories de danses de salon : les danses standards (valse, tango, rock) ou les danses latines (cha-cha-cha, rumba, paso-doble, samba). Les cours, d'une durée d'une heure et demie, sont donnés par petits groupes de six élèves et débutent systématiquement par des exercices d'échauffement. Car au-delà du simple plaisir de danser, c'est aussi un moyen d'exercer une



discipline physique permettant d'entretenir sa forme en douceur.

L'association, qui organise aussi des soirées et des démonstrations, sera présente au thé dansant organisé par l'Association des commerçants et artisans de Houilles (ACAH), le dimanche 25 janvier, de 15 h à 19 h à l'Esplanade Jean-Bouin (51, boulevard Henri-

Barbusse). Au programme : démonstrations (rumba, tango et tango argentin, paso-doble) et initiation aux danses de loisirs (madison, polka, country, cha-cha-cha). ■

S. J.

ABC Danse (16 bis, rue Paul-Doumer).
Renseignements au 06 45 55 43 38.
Site Internet : <http://abcdanse.org>

EN BREF

ANCIENS COMBATTANTS

Les titulaires de la carte de combattant ou du titre de reconnaissance de la nation peuvent connaître les droits (déduction intégrale des versements du revenu imposable, constitution d'une retraite à vie non imposable...) qui leur sont réservés en s'adressant à la Maison du combattant (28 bis, avenue du Maréchal-Foch).

Renseignements au 01 77 56 82 00.
www.la-france-mutualiste.fr

NOUVELLE VITRINE

JOUR ESSENTIEL

Sonia, esthéticienne, se déplace à domicile pour assurer une large gamme de soins : visage et corps ; épilation ; beauté des mains et des pieds ; manucure ; maquillage... Sur rendez-vous, du lundi au samedi, de 9 h à 19 h 30.

Renseignements au 06 83 63 79 54.
Courriel : jouressentiel@orange.fr

TRIBUNE LIBRE DES ÉLUS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le journal municipal s'ouvre régulièrement à l'expression de tous les élus composant le conseil municipal, chacun d'eux disposant d'un espace égal conformément au règlement intérieur. La teneur des propos n'engage que leurs auteurs.

Ensemble résolument à gauche,
1 élu

LOGEMENTS SOCIAUX, PROMESSES PRÉCAIRES

Conseil municipal du 28/11, le Maire propose la mise à disposition à titre précaire et gracieux du 24 rue Thiers (ex Tady) au profit de 2 associations. Je propose d'y réaliser une opération de logements sociaux, le Maire s'y refuse. Ce bâtiment (450 m² construit et 12 places de parking) occupe un terrain de 967 m². L'agrandissement en cours du gymnase Guimier doit répondre à l'attente du Gant d'or. Quant au Comité des fêtes et le char du carnaval une possibilité sur Proudhon, Jemmapes ou autres est envisageable. À Houilles plus de 600 demandes de logements sont en attente et beaucoup concernent des enfants d'ovillois. La ville a acheté ce site 660 000 €, les ovillois attendaient une meilleure affectation. Que cette décision émane du Maire ne nous surprend pas mais que le PS l'approuve au prétexte que la convention est précaire, quelle pirouette!

Les promesses électorales n'engagent que pour ceux qui y croient! E.R.G vous souhaite de bonnes fêtes.

Claude Boivin
Ensemble Résolument à Gauche
Tél. : 06 30 66 37 77
<http://erg78800.free.fr>

Les verts Houilles écologie,
1 élu

<< LA VOIE VERTE...>>

Depuis de nombreuses années des ovillois, Francis Bonnemason, Philippe Coulon pour ne citer qu'eux, persévèrent dans l'idée d'un monde plus respectueux de l'être humain et de son environnement. Ils militent pour que l'écologie politique organise notre société avec l'espoir que leur ville prenne sa part dans cette transformation nécessaire à la survie de l'espèce humaine. Grâce à eux, les racines écologiques vertes sont bien installées à Houilles. En terme de structuration, la Boucle Verte fut notre ancrage associatif, puis vinrent les dernières élections municipales avec un élu vert au conseil municipal. Même dans l'opposition, notre participation se veut constructive et nous nous efforçons d'insuffler nos valeurs écologiques. Et comme un seul élu c'est insuffisant, nous vous proposons de continuer à creuser ce sillon vert à Houilles par la création d'un bulletin dans lequel nous souhaitons aller plus loin pour vous faire partager nos idées, ce sera « La Voix Verte ».

Carlos Lopes
Les Verts Houilles Écologie
06 50 73 27 29
lesverts.houilles@orange.fr

Pour et avec les Ovillois,
2 élus

BONNE ANNÉE 2009 AUX OVILLOIS ET OVILLOISES !

À l'occasion de cette nouvelle année, Bruno Comby, Christelle Do Thanh et toute l'équipe du Modem Ovillois vous souhaitent une excellente année.

Que l'année 2009 vous apporte le meilleur qui soit. Nos vœux vont tout particulièrement vers les élus du conseil municipal, quel que soit le groupe auquel ils appartiennent, vers l'ensemble des employés municipaux qui font fonctionner notre ville, en les remerciant pour leur implication et leur dévouement au service de notre commune, et à tous les Ovillois et Ovilloises. Nous vous souhaitons une année pleine de joie, de santé et de bonheurs, que notre ville rassemble ses forces au delà des étiquettes et des différences, une année riche en Europe avec les élections européennes, bref une bonne année pour notre ville et nos concitoyens. Soyez assuré que de notre côté, nous contribuerons toujours de notre mieux, dans un esprit constructif et sans aucun parti pris, à la vie citoyenne de notre ville!

Groupe des élus démocrates
Pour et avec les Ovillois :
Bruno Comby, Christelle Do Thanh.
Contact : 01 30 86 00 33
<http://modem.ovillois.free.fr>

Houilles, la ville a réussi ensemble,
3 élus

2009, ANNÉE DES SOLIDARITÉS POUR TOUS LES OVILLOIS.

Les élus et l'ensemble de la liste « Houilles, la ville à réussir Ensemble » vous présentent leurs meilleurs vœux pour cette nouvelle année. Comme l'a dit Jean Jaurès : « il ne faut avoir aucun regret pour le passé, aucun remords pour le présent et une confiance inébranlable pour l'avenir ».

À l'aube de cette année pleine d'incertitudes et d'inquiétudes, avec son lot toujours grandissant de souffrances, notre ville se doit de montrer l'exemple par un respect social pour tous ses habitants, une conscience environnementale et durable pour les générations futures et une honnêteté renforcée grâce à une démocratie locale améliorée. Nous poursuivons notre combat légitime pour la construction de logements qui permettent une mixité sociale nécessaire et obligatoire. Nous continuerons à réclamer la transparence sur les nombreux retards de travaux : Graineterie, ZAC Église, Crèche Michelet, École de musique... Houilles reste plus que jamais la ville à réussir Ensemble. Nous nous y emploierons avec vous et pour vous.

Jean-Pierre Mottura, Corinne Haener et Florian Bohème
<http://leselusdehouilles.parti-socialiste.fr> / Tél. : 06 73 25 88 02

ID Commune,
28 élus

ÉQUIPEMENTS ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

Inaugurations de la gare SNCF, de la crèche Molière, du pôle culturel « La Graineterie », du commissariat, démarrage des travaux d'extension du gymnase Jean-Guimier, lancement du concours d'architecture du nouveau conservatoire de musique, des études qui permettront le transfert des services techniques et la création d'une salle polyvalente en centre-ville... 2009 sera riche en réalisations et initiations d'équipements nouveaux. Comme nous nous y engageons dans notre programme, le développement équilibré de notre commune s'appuie sur la poursuite et l'intensification d'une démarche de développement durable. C'est pour cela que les investissements et les travaux, des plus modestes aux plus importants, s'inscrivent dans une logique qui privilégie la préservation des ressources naturelles, une plus grande solidarité entre les générations et une lutte active contre l'exclusion. À tous, excellente année 2009.

Les élus du groupe
ID Commune,
majorité municipale.
contact@idcommune.com

THÉRÈSE DUFRESNE

LE DON DU PARTAGE

Thérèse Dufresne, Ovilloise depuis sa plus tendre enfance, a effectué un important legs d'archives familiales à la Ville. Rencontre avec cette femme passionnée et passionnante.

Thérèse Dufresne est de la trempe de ces femmes libres et engagées qui forcent l'admiration. Née en 1932, cette chimiste diplômée a été tour à tour documentaliste, journaliste, ingénieur, syndicaliste et responsable politique. Mais son « *fil d'Ariane* », depuis l'âge de 15 ans, « *c'est la poésie* », confie-t-elle. Auteur de plusieurs recueils, elle considère cet art comme le degré suprême de la littérature. À Paris, boulevard du Montparnasse, elle animait le « mercredi des poètes » au restaurant le François-Coppée et à Houilles, en 1990, elle a créé Alcyone. Cette association pour la promotion des arts a organisé plus d'une soixantaine de manifestations autour de la poésie et de la musique. Thérèse en est toujours la présidente.

L'art est omniprésent dans la vie de cette femme. Elle fut mariée à Danil Panagopoulos, un peintre grec « nouveau réaliste », aujourd'hui exposé à la Pinacothèque nationale d'Athènes.

Son enfance, Thérèse Dufresne l'a passée dans la grande maison de famille de ses parents, rue Jean-Macé, à Houilles. Dès qu'elle le peut, la petite fille unique grimpe dans son grenier. « *Un de ceux dont rêvent tous les enfants, avec un piano, un cof-*

fre à déguisements et de mystérieuses malles », décrit-elle.

Suivent la guerre et des années difficiles. « *Mon père est tombé gravement malade.* » C'est le docteur Waterlot, qui fut maire de Houilles de 1953 à 1959, qui soigne Émile Dufresne quinze ans durant. Sa maladie affecte la maisonnée. Devenue M^{me} Panagopoulos, Thérèse se souvient de la morosité de cette époque. De son côté, son mari traverse des périodes de création sombres. Dans sa maison ouverte aux artistes, on croise le critique d'art avant-gardiste Pierre Restany...

La chimiste travaille comme ingénieur à la Société nationale des pétroles d'Aquitaine, future Elf. Elle s'engage auprès de Michel Rocard, alors à la tête du PSU. Et par la suite, elle devient adjointe au maire socialiste de notre ville, chargée de l'action économique.

C'est ce grenier de son enfance, peuplé de souvenirs et de secrets qu'elle a vidé, l'été dernier. À 60 ans passés, Thérèse Dufresne a découvert ce dont elle se doutait depuis longtemps : elle est une enfant adoptée. Aujourd'hui, elle milite pour le droit des personnes nées sous X et entame désormais une nouvelle vie dans la cité phocéenne. « *J'adore Marseille,*



Thérèse Dufresne.

dit-elle. *J'ai beaucoup de chance. De chez moi, je vois la mer et Notre-Dame de la Garde.* »

Dans les archives qu'elle a léguées à la Ville figurent de nombreuses pièces rares souvent relatives à la guerre. Mais aussi des assignats et des décrets de la Révolution, des cartes postales humoristiques, une collection complète de *L'Illustration*, des pièces de monnaie, et beaucoup d'autres documents... Son tout premier legs s'intitule *Le Mérite des femmes*. Un ouvrage signé d'un certain Schœlcher, oncle de Victor... « *Je veux qu'ils soient un témoignage vivant de l'histoire et que chacun puisse les consulter.* » Le 11 novembre dernier, on a pu découvrir en mairie une collection d'affiches d'emprunts de la Grande Guerre issue des archives familiales que Thérèse Dufresne nous a léguées. Ce jour-là, le maire, Alexandre Joly, a remis à cette donatrice et ancienne élue de Houilles la médaille de la Ville. ■

S. J.

MARCEL HARTMANN

UN CERTAIN REGARD

Les plus grandes stars du cinéma sont passées sous l'objectif de Marcel Hartmann. Entre deux prises de vue, ce grand photographe, dont le travail s'expose dans tous les magazines, pose ses valises à Houilles. Zoom.



Marcel Hartmann.

Photographe du cinéma et de ses icônes, Marcel Hartmann « fait » aussi de la mode et de la pub. Mais le 7^e art toujours le rattrape. Il a couvert le Festival de Cannes une douzaine de fois, pour *Première*, *L'Optimum* et *Numéro*. Ceux de Deauville et de Marrakech également. « *Être accrédité à Cannes, c'est sillonner la ville en scooter pour assurer 120 à 130 rendez-vous en dix jours!* », raconte-t-il. Il dit encore cette phrase qui lui va bien : « *Je n'ai jamais mis un pied sur le tapis rouge, j'ai trop de respect pour les acteurs!* » En 2007, Marcel est le seul photographe à « shooter » l'équipe du film *Ocean's 13* pour le quotidien américain *USA Today*. « *George Clooney, Brad Pitt, Matt Damon, Al Pacino, Don Cheadle,*

Andy Garcia et Ellen Barkin sur la même photo, ça ne se refuse pas! »

Outre-Atlantique, les « monstres » Gregory Peck et Kirk Douglas ont posé devant son objectif. Ses portraits de stars internationales habillent les magazines : *Vogue*, *Image*, *Vanity Fair*, *Elle*, *Marie-Claire*...

En 2002, Emir Kusturica lui propose de réaliser un making of en photos de *La Vie est un miracle*. « *Pour Emir, je me suis acheté un Leica!* », dit-il. Du coup, le voilà reporter sur les tournages. Il a suivi le *Coco avant Chanel* d'Anne Fontaine avec Audrey Tautou bientôt sur les écrans. Le lendemain de notre rencontre, il s'envolait pour Nazareth rejoindre sur un tournage Elia Suleiman, le réalisateur d'*Intervention divine*.

Marcel Hartmann a débuté « *au temps de l'argentique et des tests Polaroid* », comme assistant, chez Pin Up Studio. Il y croise les maîtres du genre, « *Richard Avedon, Peter Lindberg, Albert Watson* ». Puis, Dominique Isserman le prend sous son aile. « *C'est par temps de pluie et dans les pires conditions que l'on juge un bon photographe* », lui dit-t-elle.

Chez lui, il n'y a aucune photo. Il montre celles du photographe tchèque Joseph Kudełka, qu'il admire. Quand il se retrouve à Houilles, qu'il n'échangerait plus pour Paris, il prend la pause et se consacre à sa famille. Pour les gosses du quartier c'est une star : « *Il connaît Zidane!* » Parfois, on le croise sur le marché. Seulement voilà, de Marcel Hartmann, on reconnaît la « patte », pas le visage... ■

S. J.

www.hartmann-marcel.com

VIE ASSOCIATIVE

OBJECTIF DÉTENTE

Depuis septembre, des séances de shiatsu sont proposées au sein de l'association Raccord Lumière. Ces séances n'ont pas la prétention de vous soigner, simplement de vous apporter un moment de détente et de bien-être. Au Japon, le shiatsu est un art thérapeutique ancestral reconnu. C'est une pratique manuelle douce et tonique qui répond à une conception orientale de la santé. C'est-à-dire qu'elle s'inscrit dans une logique de prévention et de bon entretien du corps et de l'esprit. « *Si vous laissez votre maison en désordre, mal aérée, mal rangée, très vite on s'y sent mal*, explique Agnès Rembert, praticienne de shiatsu. *Il en va de même pour notre corps où le stress, les émotions, la surcharge de travail créent souvent des tensions, de la*

nervosité, de la fatigue, des douleurs qui peuvent s'accumuler. » Agnès, cette « *jardinière de bien-être* », comme elle se définit, vous propose de vous « *remettre en ordre* ». Lors de ces ateliers, elle vous enseigne un protocole (enchaînement de gestes, de pressions et d'étirements qui suit de manière fluide les méridiens d'acupuncture) qui vous permettra d'exercer vous-même le shiatsu sur vos proches. Elle souhaite enfin ouvrir un atelier parents-bébés, convaincue que le shiatsu peut devenir une pratique familiale « *banale* » capable de soulager bien des maux. ■

S. J.

Association Raccord lumière
(2, rue Marceau).

Renseignements au 01 39 14 95 64.



Séance de shiatsu, une pratique manuelle douce et tonique.

EXPOSITION-VENTE

TÉLÉCARTOPHILE

Le Salon international de la télécarte (SIT) se déroulera, les 24 et 25 janvier, à l'Espace Ostermeyer. Un événement désormais incontournable pour les collectionneurs venus des cinq continents.

Avant aux amateurs et professionnels ! Cinq millions de télécartes seront exposées lors de la 12^e édition du Salon international de la télécarte (SIT). Ce rendez-vous, qui attire chaque fois, plus de 2 000 visiteurs, est organisé par les bénévoles de l'Amicale philatélique de Houilles (APH). « Avec 45 pays représentés, comme le Chili, la Suède, le Japon ou même la Corée du Sud, et plus de 90 exposants, nous sommes devenus, avec le temps, le dernier plateau mondial de vente et d'échange de télécartes », explique Claude Mercadier, vice-président de l'APH.

Fort de son succès, le Salon proposera pour la deuxième fois consécutive une « bourse » multicollecion. Les collectionneurs amateurs en tous genres pourront dénicher des objets insolites et de nombreux produits dérivés. On peut citer pêle-mêle : billets de banque, pièces de monnaie, capsules de bière et de champagne, timbres mais aussi cartes bancaires. Certains objets peuvent même atteindre la coquette somme de plusieurs milliers d'euros. Mais attention ! L'exposition, comme la vente des objets dérivés, n'est prévue que sur une seule journée. « Nous avons souhaité que le samedi soit consacré à la vente de télécartes, les autres collections seront exposées uniquement le dimanche, précise Claude Mercadier. Nous avons également prévu pour la durée du week-end une salle privée au 2^e étage, réservée aux échanges. » Le SIT prolongera très prochainement son



activité par le biais d'un site Internet de ventes et d'échanges de télécartes pour satisfaire ainsi, tout au long de l'année, les collectionneurs amateurs du monde entier. ■

V. D.

Samedi 24 (de 8 h 30 à 18 h) et dimanche 25 janvier (de 8 h 30 à 16 h).
Espace Ostermeyer (16, rue Louise-Michel).
Entrée : 2€ (la journée) et 3€ (les deux jours).
Service de restauration rapide sur place. Navette gratuite entre la gare de Houilles et le Salon.

PORTES OUVERTES

LA BIBLIOTHÈQUE LÈVE LE VOILE...

Découvrir la face cachée du métier de bibliothécaire : c'est ce que propose la bibliothèque Jules-Verne, samedi 31 janvier, lors de sa journée portes ouvertes.

Une journée pédagogique durant laquelle le public pourra découvrir l'envers du décor. Plusieurs ateliers illustreront ainsi toute la chaîne du livre, de son choix jusqu'à sa mise à disposition, pour le lecteur, sur les

rayonnages de la bibliothèque.

La journée se terminera par une séance de lecture à haute voix, à 17 h 30, avec Philippe Gaessler, comédien, sur le thème « Ma bibliothèque ». ■

Bibliothèque Jules-Verne (7, rue du Capitaine-Guise).
Samedi 31 janvier (entrée libre), de 10 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 17 h.
Renseignements au 01 39 68 68 20.

CONFÉRENCE-DÉBAT

« LES MERCREDIS DES PARENTS »

Pour débattre des questions liées à la fonction parentale, Houilles information jeunesse (HIJ) organise, tout au long de l'année, des conférences-débats : « Les mercredis des parents ». Prochain rendez-vous : le mercredi 4 février, de 20 h à 22 h, sur le thème « Frères et sœurs : conflit, dispute, rivalité. Comment y remédier ? ». Cette rencontre sera animée par Anne Bacus,

psychothérapeute et formatrice à l'école des parents et des éducateurs d'Île-de-France.

L'entrée est libre et ne nécessite pas d'inscription préalable. ■

Houilles information jeunesse, Le Ginkgo (7-9, boulevard Jean-Jaurès).
Renseignements au 01 61 04 42 63.

Mercredi 7 janvier

Conte des tout-petits

de 2 ans et 1/2 à 5 ans, bibliothèque Jules-Verne (7, rue du Capitaine-Guise)
> à 11 h

Samedi 10 janvier

Bébés lecteurs

pour les parents et leurs bébés, bibliothèque Jules-Verne
> à 10 h

Mercredi 14 janvier

Heure de conte

pour les 5/8 ans, bibliothèque Jules-Verne
> à 11 h

Samedi 17 janvier

Heure magique

pour les 4/5 ans, bibliothèque Jules-Verne
> à 15 h 30

Dimanche 25 janvier

Thé dansant

organisé par l'ACAH, à l'Espace Jean-Bouin (51, bd Henri-Barbusse)
> de 15 h à 19 h

Samedi 31 janvier

Des chansons pour les petites oreilles

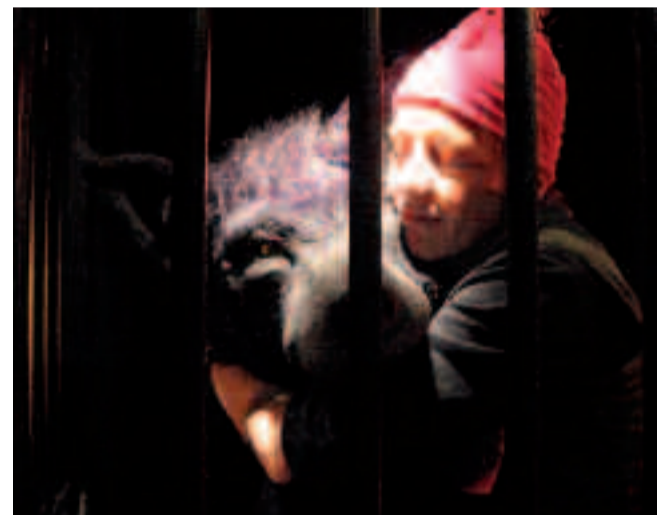
pour les 3/6 ans, bibliothèque Jules-Verne
> à 10 h 30

SPECTACLE JEUNE PUBLIC

LOUP Y ES-TU ?

Le samedi 31 janvier, la scène du Triplex accueille la compagnie Arnika. Celle-ci propose un spectacle théâtral pour les enfants, *Les Yeux du loup*, qui s'inspire en partie d'un roman de Christian Bobin, *La Folle Allure*. Une histoire où l'on fait la rencontre d'une petite fille, dont l'imagination débridée l'emmène d'un souvenir à l'autre. Jusqu'au jour, où, au milieu de ces histoires sans queue ni tête et à dormir debout, l'une d'elles prend forme sous les traits d'un premier amour, d'un cirque, puis d'une petite fille et... d'un loup. Les choses prennent vie et place, doucement, comme dans un rêve. Et lorsque le voile et le rideau se lèvent sur ces ombres du passé, alors marionnettes, théâtre d'ombres et d'objets investissent la scène et plongent le jeune public au cœur d'une fable ravissante au délicieux parfum d'enfance. ■

O. C.



Samedi 31 janvier, à 17 h.
Le Triplex (40, rue Faidherbe).
À partir de 5 ans. Tarif unique : 3€.
Renseignements au 01 30 86 33 82 (service culturel).

CONFÉRENCE AUDIOVISUELLE

HIMALAYA, À LA POURSUITE DES CHEVAUX DU VENT

Trente ans que Guy Cousteix promène son regard sur les paysages grandioses de l'Himalaya et ses populations. De cette quête inlassable, il nous rapporte un document à découvrir le 21 janvier au Triplex. Ce reportage est empreint non seulement d'une grande beauté mais aussi d'une grande sagesse. Celle que traduisent les chevaux du vent, ces petits drapeaux en tissu colorés sur lesquels les bouddhistes écrivent leurs prières. Elles s'envolent au gré du vent, poursuivant un chemin que le réalisateur nous invite à suivre avec lui. L'aventure commence à Bénarès, ville sacrée pour les millions de pèlerins qui affluent sur les rives du Gange, le fleuve purificateur. Puis, il nous conduit au Zanskar, région escarpée du Cachemire, totalement isolée du monde, à la rencon-

tre des moines de Phuktal et des religieuses de Karcha pour rejoindre la verdoyante vallée de la Suru. Là, le bouddhisme a cédé la place à l'islam. Rencontre avec des sherpas venus du Népal. Avec eux, l'auteur gravit les 7230 m du Nun, une incroyable pyramide de glace, puis redescend vers la ville aux célèbres jardins de théiers, l'enivrante Darjeeling, dans le Bengale-Occidental. Et pour clore ce voyage hors du temps, les « chevaux du vent » nous emmènent au Bhoutan, en bordure de l'Himalaya, dans le plus secret et fermé des États indiens. ■

Mercredi 21 janvier, à 15 h.
Le Triplex (40, rue Faidherbe).
Tarif : 6€ (réservation conseillée).
Renseignements au 01 30 86 33 82.

TOURNEZ MANÈGE

HOUILLES SCHŒLCHER : DIX ANNÉES D'AMITIÉ



Du 27 au 29 novembre, de nombreuses manifestations se sont déroulées à Houilles pour fêter les 10 ans du jumelage avec la commune de Schœlcher (Martinique). Dans le cadre de cet événement, les deux délégations ont été accueillies, le 26 novembre au Sénat (photo ci-dessus), en présence de Michèle Alliot-Marie, ministre de l'Intérieur, par Gérard Larcher, président du Sénat, Alain Gournac, sénateur des

Yvelines et Hubert Haenel, sénateur du Haut-Rhin. Les élus ont également eu le privilège de visiter l'ancienne maison de Victor Schœlcher (1804-1893) à Houilles. Ci-contre (de gauche à droite) : Alexandre Joly, maire de Houilles, M^{me} Baes (propriétaire de la maison), Pierre Lequiller, député des Yvelines, Luc Clemente, maire de Schœlcher, Marc Schelcher, arrière-petit-neveu de Victor Schœlcher, Fabienne Stich, maire de Fessenheim.



Du 22 novembre au 7 décembre, les familles carrillonnaises et ovoilloises ont pu profiter des nombreuses attractions proposées dans le parc Charles-de-Gaulle à l'occasion de la 9^e édition de la Fête foraine des enfants.

LA GÉNÉROSITÉ EN ACTION

Les 5 et 6 décembre, à l'occasion de la 22^e édition du Téléthon, les Ovoillois se sont mobilisés pour organiser ce « marathon de la solidarité ». Animations et défis se sont succédé durant trente heures sur le site du gymnase Brondani.



Standard mairie : 01 3086 3232.
Découvrez toute l'actualité ovoilloise sur le site Internet : www.ville-houilles.fr

MUSIQUE PLURIELLE



Le 5 décembre, sur la scène du Triplex, le duo Bumcello, Victoire de la musique en 2006, a offert au public ses inégalables compositions polyrythmiques qui mariaient savamment musiques du monde et autres genres musicaux.

CARNET



Le bébé de novembre : Rafael Menard, entouré de ses parents.

Marie Rimbaud,
Janân Sapotille,
Jeanne Zanga.

Mariages
Novembre
Hamadou Diallo
et Mouny Benmechiche,
Samir Malou
et Samira Hamzaoui,
Mohamed Mcirdi
et Hafida Zibar,
Marco Vasconcelos
et Élisabeth Assef.

Décès
Septembre
Pierre Navarro.
Novembre
Pierre Amiard,
Pierre Anquetil,
Lahoussine Bechar,
Jacques Courtin,
Jean Dardel,
Marcelle Déchard
(veuve Blancard),
Geneviève Demougeot,
Germaine Dubos,
Jacques Mandel,
Antonio Pereira Da Silva.

Naissances
Mai
Clémentine Rouvroy.
Octobre
Cléo Le Roux,
Lisa Le Roux,
Malak Mashal,
Gaëlle Moine.
Novembre
Layana Allaf,
Brewen Andro,
Leïla Belaziz,
Shona Bouard,
Lysandre Corazzini-Moureaud,
Barbara Crespin,
Nelson Crespin,
Cassidy Czapeliski,
Bastien Droge,
Emma Hakim,
Victor Joseph,

Éléonore Karrès,
Florian Landais,
Djino Loison,
Eden Lopes,
Amine Mataich,
Eden Matondo Nsukami,
Rafael Menard,
Yacine Nourine,
Cyprien Omont,
Mahery Ralaison,
Manon Riglet,

BIENVENUE DANS NOTRE COMMUNE

Le 22 novembre, le maire, Alexandre Joly, a accueilli les nouveaux habitants à l'hôtel de ville. L'occasion pour l'assistance, composée de nombreuses familles, de recueillir des informations utiles sur la vie de la commune et de rencontrer l'équipe municipale.



Directeur de la publication : Alexandre Joly / Rédacteur en chef : Jacques Bozzi /
Mise en page : Guillaume Lansac-Fatte / Photos : Michael Barriera, Saber Harb,
Anthony Voisin / Secrétaire de rédaction et correcteur : Olivier Chauche /
Ont collaboré : Vincent Dubuc, Catherine Fritsch, Sophie Jobez / Tirage :
15 000 exemplaires / Impression : Maulde et Renou / Distribution : Trinité /
ISSN : 0183-0880 / Contact : 16, rue Gambetta BP 120, 78805 Houilles Cedex